



symplexis

Sostenere l'apprendimento delle lingue da parte di bambini e giovani adulti migranti attraverso i Buddy Language



D2.3. Modello di Buddy Language symplexis



Co-funded by
the European Union

Finanziato dall'Unione Europea. Le opinioni e i pareri espressi sono tuttavia solo quelli dell'autore o degli autori e non riflettono necessariamente quelli dell'Unione europea o dell'Agenzia esecutiva per l'istruzione e la cultura (EACEA). Né l'Unione europea né l'EACEA possono essere ritenuti responsabili per essi. Numero GA: 101141117



Modulo di consegna	
Codice prodotto: N.	101086809
Titolo del documento	D2.3. Modello di Language Buddy DRAFT/BOZZA
Pacchetto di lavoro pertinente	WP2: Adattamento di strumenti e metodologie comuni (M1-M8) Punto 2.3.
Natura	Erogazione/ Modello metodologico
Livello di disseminazione	Pubblico
Versione del documento	finale
Data	18/10/2024
Autori	Symplexis
Commentato da	Tutti i partner
Descrizione del documento	
Numero del progetto	101141117
Nome del progetto	Sostenere l'apprendimento delle lingue da parte di bambini e giovani adulti migranti attraverso i compagni di lingua
Acronimo del progetto	Language Buddy
Chiamare	BANDO AMIF-2023-TF2-AG-
Argomento	AMIF-2023-TF2-AG-CALL-03-EDUCATION - Sostegno all'integrazione nell'istruzione di bambini e giovani adulti migranti
Tipo di azione	AMIF-PJG
Autorità che concede il finanziamento	Commissione europea
Servizio	DG HOME/E/04
Data di fine del progetto	1/3/2024 - 31/08/2026
Durata del progetto	30 mesi



symplexis



casadoprofessor®



MultiitluK
Collective



cospe
TOGETHER FOR CHANGE



Advenio
eAcademy



Peñasca
LABORATORIO



FORLIPSI
FEDERAZIONE ITALIANA
DEI CENTRI PERMANENTI
DEI PAESI TERZI



Co-funded by
the European Union

Finanziato dall'Unione Europea. Le opinioni e i pareri espressi sono tuttavia solo quelli dell'autore o degli autori e non riflettono necessariamente quelli dell'Unione europea o dell'Agenzia esecutiva per l'istruzione e la cultura (EACEA). Né l'Unione europea né l'EACEA possono essere ritenuti responsabili per essi. Numero GA: 101141117



Contenuto

A.	Introduzione	5
B.	Il progetto Language Buddy e la necessità di un modello di Language Buddy	7
	Il progetto Language Buddy	7
	Perché è necessario il Language Buddy?	9
C.	Il modello del compagno linguistico	11
	1. Metodologia per lo sviluppo del Modello LB	11
	2. Chi sono gli amici/mentori?	12
	3. Chi sono gli studenti/mentee?	12
	4. Chi sono i Coordinatori del Programma LB?	13
	5. Il miglior metodo di collaborazione: il mentoring personalizzato	14
	6. Campagna di informazione e coinvolgimento della comunità.	18
	7. Selezione e reclutamento di Buddies (Mentor)	19
	8. Intervista	23
	9. Formazione online per buddy sul sostegno agli studenti migranti nella loro lingua e nell'inclusione sociale	24
	10. Procedura di abbinamento (2 fasi: pre-matching e matching)	30
	11. Erogazione delle sessioni di buddy/mentoring	33
	12. Monitoraggio dell'erogazione e dell'avanzamento della formazione	35
	13. Valutazione	37
D.	Entrare in contatto con la LB Partnership	38
E.	Allegati/Modelli	39
	Allegato 1 — Modulo di registrazione del mentore	39
	Allegato 2 — Modulo di Registrazione del Mentee	42
	Allegato 3 — Modello di intervista per mentore	43





Allegato 4 — Modello di intervista per mentee	46
Allegato 5 — Modello di accordo per allievo-mentore	49
Allegato 5 — Relazione della sessione del mentore	51
Allegato 6 — Coordinatore – Rapporto della sessione del mentore	52
Allegato 7 — Coordinatore – Rapporto della sessione per allievi	53
F. Fonti	54





A. Introduzione

Il progetto *Language Buddy* è un'iniziativa innovativa volta ad confrontarsi con le sfide dell'apprendimento delle lingue affrontate dagli studenti migranti e rifugiati di età compresa tra i 12 e i 17 anni. Questa fascia demografica, spesso alle prese con le problematiche legate alla frequenza scolastica, ai processi d'integrazione e al rendimento scolastico, ha bisogno di un supporto su misura per superare le barriere linguistiche e i quadri educativi tradizionali. Il progetto *Language Buddy* sfrutta approcci di apprendimento non formale e informale per fornire questo supporto, in particolare attraverso la **creazione di un sistema di amicizia (buddy)**.

Coordinato da un ampio consorzio di istituti Universitari (IIS), scuole, organizzazioni non governative (ONG) e gruppi guidati da migranti in otto paesi dell'Unione Europea (UE) – Grecia, Austria, Italia, Spagna, Portogallo, Malta, Romania e Bulgaria – il progetto *Language Buddy* vuole migliorare l'acquisizione della lingua e la comprensione interculturale. Coinvolgendo gli studenti Universitari in qualità di mentori volontari, si crea un duplice vantaggio: gli studenti migranti ricevono il supporto linguistico e culturale di cui hanno bisogno, mentre gli studenti universitari acquisiscono esperienza pratica nel tutoraggio e nello sviluppo di competenze interculturali, essenziali per lavorare in ambienti educativi sempre più diversificati.

Il modello *Language Buddy* **si basa sulle migliori pratiche identificate attraverso workshop nazionali e transnazionali**, che hanno riunito i principali stakeholders per co-progettare sistemi di mentoring. Una caratteristica fondamentale di questo modello è l'integrazione del sistema di buddy nelle strutture accademiche delle Università, creando opportunità di volontariato o di tirocinio per gli studenti, consentendo loro di soddisfare le loro esigenze accademiche e di avere un impatto significativo sulla vita degli studenti migranti.

La **relazione di mentoring** durerà tra i quattro e i sei mesi, durante i quali i mentori forniranno una guida linguistica, aiuteranno i mentee a “navigare” nel sistema educativo e favoriranno una comprensione più profonda della cultura del paese ospitante. Allo stesso tempo, i mentori sono dotati delle conoscenze e degli strumenti per migliorare le loro





capacità di comunicazione interculturale e relazionale per le loro future carriere nel campo dell'istruzione.

La necessità di un progetto di questo tipo è particolarmente sentita nei paesi dell'UE coinvolti, dove i flussi migratori si sono intensificati negli ultimi anni. Molti bambini migranti e rifugiati affrontano i percorsi di inclusione nei contesti scolastici, percorsi spesso caratterizzati da assenteismo, alti tassi di abbandono scolastico, isolamento sociale e discriminazione.

L' **obiettivo del progetto Language Buddy** è quello di migliorare l'accesso all'istruzione per gli studenti migranti e rifugiati riducendo l'assenteismo e i tassi di abbandono scolastico, motivando questi studenti a continuare gli studi, aumentando il livello delle loro competenze linguistiche e migliorando le loro possibilità di integrazione sociale in un paese straniero.

Il progetto promuove la cooperazione tra le scuole secondarie e gli istituti universitari attraverso lo sviluppo del modello *buddy*, adattabile alle esigenze specifiche dei diversi contesti. Inoltre, aiuta gli studenti migranti a migliorare le loro prestazioni scolastiche e contribuisce a costruire ambienti educativi più inclusivi e coesivi in tutta Europa, offrendo alla popolazione locale l'opportunità di interagire e relazionarsi con i migranti che provengono da altri contesti socio-culturali, favorendo l'inclusione ed i processi di coesione.





B. Il progetto Language Buddy e la necessità di un modello di Language Buddy

Il progetto Language Buddy

Language Buddy mira a **migliorare l'apprendimento linguistico degli studenti - dai 12 ai 17 anni - con un background di rifugiati/migranti** attraverso l'apprendimento non formale e informale e attraverso l'aumento delle pratiche di mentoring e l'implementazione di un sistema di buddy.

Coordinato da istituti Universitari, scuole/autorità educative, organizzazioni non governative (ONG) e organizzazioni guidate da migranti in otto (8) paesi dell'UE, **Grecia, Austria, Italia, Spagna, Portogallo, Malta, Romania e Bulgaria**, il sistema di buddy prevede l'abbinamento degli studenti della scuola secondaria con gli studenti universitari (dipartimenti di pedagogia/istruzione/lingua/letteratura) che saranno supportati per fungere da mentori linguistici in termini di programmi volontari e/o nell'ambito dei loro studi.

Oltre al supporto linguistico, questo sistema di amicizia consentirà agli alunni di acquisire una migliore comprensione della cultura e del sistema educativo della società in un ambiente sicuro in cui anche la loro cultura è valorizzata, oltre a motivare, eventualmente, il proseguimento dei loro studi. Allo stesso tempo, aiuterà gli studenti universitari a sviluppare le loro competenze interculturali, contribuendo così a migliorare la loro capacità di inclusione, molto necessaria per lavorare in ambienti educativi multiculturali.

Il punto di partenza del progetto è stata l'identificazione delle migliori pratiche riguardanti le iniziative di mentoring e buddy system, la co-progettazione di workshop e un workshop di apprendimento tra pari. Queste attività portano al **modello Language Buddy che sarà applicato attraverso la creazione di sistemi di Language Buddy negli istituti di**





symplexis

istruzione superiore, lo sviluppo di un corso online e di una piattaforma elettronica, nonché una formazione transnazionale di formatori di 22 studenti di istituti di istruzione superiore e una formazione totale di 365 studenti universitari.



**Co-funded by
the European Union**

Finanziato dall'Unione Europea. Le opinioni e i pareri espressi sono tuttavia solo quelli dell'autore o degli autori e non riflettono necessariamente quelli dell'Unione europea o dell'Agenzia esecutiva per l'istruzione e la cultura (EACEA). Né l'Unione europea né l'EACEA possono essere ritenuti responsabili per essi. Numero GA: 101141117

365 amici

in **8 paesi** per essere preparati a fare
da mentore agli studenti delle scuole
secondarie con background
migratorio e rifugiato

I **365 mentori** saranno abbinati a **mentee** e si svolgeranno **sessioni di “amicizia” di 4-6 mesi**, che porteranno alla finalizzazione del modello di “amicizia” linguistica. Le tavole rotonde digitali nazionali con le principali parti interessate forniranno anche raccomandazioni specifiche, portando a un rapporto contestualizzato sulle raccomandazioni politiche per paese da utilizzare per l'integrazione del modello Language Buddy a livello nazionale.

Perché è necessario il Language Buddy?

Il modello *Language Buddy* è essenziale perché affronta le sfide dell'apprendimento delle lingue affrontate dai bambini migranti e rifugiati nei paesi dell'UE, in particolare quelli che subiscono una migrazione significativa come Grecia, Austria, Italia, Spagna, Portogallo, Malta, Romania e Bulgaria. Questi bambini spesso lottano con la frequenza scolastica, gli alti tassi di abbandono scolastico e l'esclusione sociale a causa delle barriere linguistiche. In paesi come la Grecia, dove gli arrivi di rifugiati sono aumentati dell'88%, molti bambini non sono in grado di frequentare regolarmente la scuola. Anche Austria, Italia, Spagna e Portogallo devono affrontare sfide simili, con risorse limitate e personale qualificato per



supportare le esigenze linguistiche dei bambini migranti. Questa situazione crea una domanda critica di soluzioni innovative e sostenibili per l'apprendimento delle lingue.

Il modello Language Buddy, abbinando studenti migranti a mentori locali, affronta direttamente questi problemi. Non solo *migliora l'acquisizione della lingua, ma favorisce anche il rendimento scolastico e l'integrazione sociale*. Il modello *costruisce forti connessioni tra scuole, istituti universitari e comunità locali, offrendo agli studenti migranti un sistema di supporto* che migliora la loro motivazione e il loro impegno nell'istruzione.

Inoltre, il programma affronta l'isolamento sociale, la segregazione e l'assenteismo scolastico promuovendo la *comprensione interculturale e creando ambienti di apprendimento inclusivi*.

Le caratteristiche principali del *progetto Language Buddy* includono lo sviluppo di un archivio di buone pratiche e l'integrazione della formazione educativa interculturale per gli studenti universitari. Ciò fornirà ai giovani migranti un migliore accesso all'apprendimento delle lingue e all'istruzione superiore, coinvolgendo le università nel sostenere l'apprendimento delle lingue attraverso opportunità di volontariato.

I seminari condotti nei paesi partner hanno sottolineato la necessità di un approccio olistico, culturalmente sensibile e personalizzato al sostegno degli studenti migranti. Il successo del mentoring richiede flessibilità, con interazioni che si svolgono sia di persona che online per soddisfare le esigenze individuali. La formazione sulla sensibilità culturale per i mentori è fondamentale per costruire relazioni positive e di supporto con studenti provenienti da contesti diversi. Inoltre, il progetto sottolinea l'importanza di un impegno precoce e continuo con i bambini migranti durante i loro studi nella scuola secondaria.

La sostenibilità è un elemento centrale del modello Language Buddy. Si concentra sullo sviluppo delle capacità degli studenti mentori degli istituti universitari, sulla collaborazione tra scuole, università, ONG e comunità locali e sull'uso di strumenti di valutazione standardizzati per monitorare i progressi. L'adattabilità del programma ai contesti locali, insieme al suo approccio personalizzato, garantisce che possa essere implementato in diversi paesi che affrontano sfide simili. Sfruttando le migliori pratiche esistenti e promuovendo la collaborazione, il modello Language Buddy diventa una soluzione scalabile e di grande impatto per ridurre i tassi di abbandono scolastico, migliorare l'inclusione sociale e creare opportunità innovative di apprendimento delle lingue per i bambini migranti in tutta l'UE.





symplexis

In sintesi, il modello Language Buddy è necessario per abbattere le barriere linguistiche che ostacolano il successo scolastico e l'integrazione sociale dei bambini migranti. Attraverso un tutoraggio personalizzato, la comprensione interculturale e un quadro sostenibile e collaborativo, questo modello fornisce una risposta completa alle sfide dell'apprendimento delle lingue affrontate dagli studenti migranti in Europa



**Co-funded by
the European Union**

Finanziato dall'Unione Europea. Le opinioni e i pareri espressi sono tuttavia solo quelli dell'autore o degli autori e non riflettono necessariamente quelli dell'Unione europea o dell'Agenzia esecutiva per l'istruzione e la cultura (EACEA). Né l'Unione europea né l'EACEA possono essere ritenuti responsabili per essi. Numero GA: 101141117

C. Il modello del compagno linguistico

1. Metodologia per lo sviluppo del Modello LB



IL MODELLO LB è quello di gettare le basi per l'istituzione del Language Buddy SYSTEM, che mira a sostenere gli studenti universitari ad agire come amici/mentori e gli istituti universitari ad adattarlo per guidare gli studenti su come fare da mentore agli studenti delle scuole secondarie con background migratorio e rifugiato. Il Modello servirà anche come pilastro per lo sviluppo di un corso online nella prossima fase del Progetto LB.

Viene creato un modello di buddy linguistico contestualizzato - in inglese e tradotto in tutte le lingue partner (bulgaro, tedesco, greco, italiano, spagnolo, portoghese, maltese, rumeno) - per incoraggiare l'adattamento delle metodologie scelte del sistema di



mentoring/buddy al campo dell'apprendimento delle lingue da parte delle università, con l'obiettivo di offrire un quadro, elementi chiave e una guida passo dopo passo per l'implementazione di un'iniziativa di buddy system nel campo dell'apprendimento delle lingue. Si basa sull'apprendimento non formale e informale e coinvolge gli studenti universitari come mentori e gli alunni delle scuole secondarie con un background migratorio come mentee.

La metodologia seguita è stata quella di trovare i fattori chiave di successo e concludere le migliori pratiche in tutta Europa e utilizzarle per creare un nuovo modello di Language Buddy. Questo è stato consegnato attraverso due fasi: 1. workshop nazionali e 2. Un workshop transnazionale con la partecipazione di stakeholder nazionali in tutti i paesi partner.

Dopo l'analisi dei risultati dei workshop nazionali e transnazionali, il **Buddy Model è stato redatto** da Symplexis e finalizzato sulla base del feedback di tutti i partner.

2. Chi sono gli amici/mentori?

I Buddy o Mentor sono studenti universitari, che studiano materie pertinenti, come l'insegnamento delle lingue, la filologia, la pedagogia, o professionisti di supporto, come assistenti sociali, psicologia, sociologia. Poiché il programma si concentra sul supporto linguistico agli studenti/mentee, si rivolgerà prioritariamente a coloro che studiano la lingua o hanno una buona padronanza della lingua locale e un'elevata motivazione a partecipare al programma LB e ad avere un intervento sociale ed educativo nei loro studi universitari.

Inoltre, una serie di competenze desiderate sarà elencata in un profilo LB Buddy/Mentor.

3. Chi sono gli studenti/mentee?

I mentee sono studenti delle scuole secondarie provenienti da contesti di rifugiati e migranti desiderosi di migliorare la loro competenza nella lingua locale. Durante il processo di selezione, devono dimostrare una forte motivazione, un genuino interesse a partecipare al programma di mentoring LB e la volontà di abbracciare il cambiamento. Ci si aspetta che i mentee contribuiscano attivamente alla pianificazione della loro formazione, partecipino al processo di abbinamento e dedichino tempo e sforzi al loro percorso di apprendimento. È essenziale che il piano di apprendimento, co-progettato sia





dai mentee che dai mentori, sia adattato alle loro esigenze e offra un livello di sfida adeguato.

Inoltre, una serie di competenze desiderate sarà elencata in un profilo LB Mentee.

4. Chi sono i Coordinatori del Programma LB?

Per il progetto pilota di formazione del progetto Language Buddy, ogni organizzazione interessata e coinvolta nominerà un coordinatore del programma locale nel proprio paese/regione/organizzazione. Questa persona supervisionerà il coordinamento della selezione dei mentori/mentee, le attività di formazione, compresa la pianificazione, l'erogazione e la valutazione. Fondamentalmente, fungeranno da contatto locale chiave, promuovendo una cooperazione positiva e produttiva tra mentori e mentee. Il loro ruolo include la supervisione e il monitoraggio del processo di apprendimento, fornendo supporto a entrambe le parti.

Nel loro lavoro, i coordinatori collaboreranno a stretto contatto con mentori e mentee, assicurando che tutte le fasi della formazione - abbinamento, consegna, valutazione e rendicontazione - siano eseguite in modo efficiente e nei tempi previsti. Si raccomanda vivamente ai coordinatori di incontrare i mentori e valutare i progressi regolarmente (ad esempio mensilmente).

Il coordinatore ideale è un professionista esperto, preferibilmente che lavora nel campo dell'istruzione legata alla migrazione o studia presso un dipartimento universitario pertinente. Avranno una forte conoscenza della metodologia Language Buddy, dell'attuale modello LB e delle sfide specifiche del paese affrontate dagli studenti migranti.

Principali coordinatori nazionali del partenariato del progetto Language Buddy

I principali coordinatori nazionali del partenariato del progetto Language Buddy si trovano negli 8 paesi partner: Austria, Bulgaria, Grecia, Italia, Malta, Spagna, Portogallo, Romania.





5. Il miglior metodo di collaborazione: il mentoring personalizzato

Introduzione

Uno dei principali risultati dei workshop LB è stato che il metodo migliore per la cooperazione tra i due gruppi target, mentori/amici e mentee, è il **mentoring personalizzato**.

Avendo questo come priorità, il modello Language Buddy - che coinvolge gli studenti migranti come mentee e gli studenti universitari come mentori, - si raccomanda di adattare i seguenti punti chiave:

Costruire una relazione mentore-allievo efficace, affidabile e culturalmente sensibile per studenti migranti e studenti universitari

Il mentoring offre vantaggi significativi sia per gli studenti migranti che per i loro mentori universitari, ma per ottenere risultati ottimali è essenziale **stabilire confini e linee guida chiare**. Ciò garantisce che i mentori forniscano una guida senza sconfinare nella "gestione" o nell'indottrinamento o nel diventare amici, "fratelli". Un mentore non è nemmeno uno psicologo o un altro professionista della salute mentale. Il ruolo del mentore/amico è quello di sostenere lo studente e non di prendere decisioni per lui. Fin



dall'inizio, stabilire aspettative chiare aiuta a creare una relazione equilibrata e professionale in cui entrambe le parti comprendono i loro ruoli e possono rimanere motivate.

Seguendo queste raccomandazioni, il programma di mentorship Language Buddy può supportare meglio la crescita accademica/scolastica e personale degli studenti migranti, favorendo la loro inclusione di successo in nuovi ambienti educativi e culturali, mentre parallelamente, può supportare la crescita professionale degli studenti universitari.

Investire tempo nell'abbinamento di mentori/amici e mentee.

Investire sforzi e tempo nella fase iniziale per abbinare le migliori coppie mentore-allievo possibili è essenziale per il successo del processo di apprendimento. Il modello LB raccomanda un processo di abbinamento in 2 fasi, in cui i partecipanti vengono abbinati in base alle loro esigenze (analisi dei bisogni) in un modello di pre- e abbinamento.

Promuovere una comunicazione basata sulla fiducia, efficace e aperta

Una relazione di mentoring di successo dipende dalla costruzione di un ambiente di fiducia e comunicazione aperta con confini chiari e aspettative realistiche. La relazione di mentoring non è un'amicizia, né una relazione di lavoro, gli incontri informali e la comunicazione sono incoraggiati. Tuttavia, le sessioni di riunione devono essere attentamente pianificate e accettate da entrambe le parti prima delle sessioni e sulla base di un piano temporale. Quanto sopra, insieme al feedback scritto e alla riflessione sul processo di mentoring, aiuta a mantenere la relazione focalizzata sulla crescita, con l'empatia, la pazienza e la comprensione come strumenti essenziali per superare le sfide.

I mentori sono tenuti a:

- Ascoltare senza giudicare e attivamente.
- Evitare gli stereotipi e le discriminazioni.
- Utilizzare un linguaggio e un atteggiamento inclusivi e culturalmente sensibili.
- Rispettare la riservatezza.
- Garantire la trasparenza nelle azioni e nelle decisioni.
- Supportare l'apprendimento delle lingue a un livello avanzato.
- Essere flessibili nella pianificazione del tempo, all'interno di un quadro di programma realistico.





- Lavorare insieme ai documenti di progetto forniti e essere trasparenti con la documentazione e la rendicontazione.
- Fornire tempo e opportunità per riflettere e migliorare regolarmente e per le preoccupazioni.
- Seguire le linee guida sulla sicurezza degli studenti minorenni.

Aderire a un Codice Etico e/o a una Politica di Protezione dei Minori, insieme a una Politica di Protezione dei Dati

I mentori devono seguire un Codice Etico e una Politica di Protezione/Sicurezza dei Minori, insieme a una Politica di Protezione dei Dati per proteggere il benessere dei mentee, in particolare dei minori, salvaguardando al contempo la riservatezza. Il comportamento etico include il mantenimento di una distanza professionale e la documentazione delle attività di mentoring per garantire la trasparenza. Ogni coordinatore del programma paese/organizzazione coinvolto che supervisiona il processo di mentoring dovrebbe lavorare secondo i requisiti etici definiti e la trasparenza per garantire il successo del programma e il progresso di tutti i partecipanti. Sebbene ogni organizzazione in ogni paese possa avere le proprie linee guida, il Modello LB raccomanda che i coordinatori dei programmi seguano le linee guida minime per un Codice Etico del Programma di Mentorship LB, contenente i seguenti principi:

- Politica per la sicurezza dei minori
- Principio di non danno
- Responsabilità e competenza
- Riservatezza
- Comportamento appropriato
- Stabilire obiettivi realistici e un comportamento di supporto
- Legalità e contrattazione

A seconda delle normative legali in ciascuno dei paesi partecipanti, potrebbero esserci requisiti che i mentori devono soddisfare per dimostrare di non avere precedenti penali relativi a minori o cattiva condotta sessuale. Pertanto, ogni coordinatore del programma dovrà ottenere questo tipo di documentazione prima del processo di selezione dei mentori/amici degli istituti di istruzione superiore.





modello di supporto olistico e culturalmente sensibile

Attingendo agli otto seminari condotti nei paesi partner, sono state identificate diverse strategie per sostenere efficacemente gli studenti migranti e rifugiati. Un tema ricorrente è l'importanza di modelli di *supporto olistici, culturalmente sensibili e integrati*.

Il modello olistico suggerito è quello di includere:

- Apprendimento delle lingue
- Inclusione culturale
- Assistenza accademica/scolastica
- Supporto psicologico.

Si raccomanda ai mentor di seguire una formazione sulla sensibilità culturale e sui principi dell'insegnamento delle lingue, basata sul LB Training Program, per costruire relazioni di apprendimento solidali che coinvolgano le famiglie e le comunità nel percorso educativo degli studenti migranti. Avere familiarità con il background culturale del mentee è essenziale per il mentoring.

Approccio di mentorship personalizzato e flessibile,

Un approccio di tutoraggio personalizzato e flessibile, preferibilmente in modo misto (o online o di persona, se pertinente) è fondamentale per affrontare le diverse esigenze degli studenti migranti. Ciò è stato sottolineato nelle conclusioni del rapporto di tutte le organizzazioni partner della LB. A tal fine, è necessaria un'analisi dei bisogni di entrambi i gruppi di partecipanti (mentori e mentee), sotto forma di intervista. L'analisi dei bisogni/scheda di intervista dovrebbe includere domande sull'orario, il metodo di consegna adeguato per i partecipanti, nonché le aree di interesse e il livello linguistico degli studenti. Anche il livello di coinvolgimento della famiglia dovrebbe far parte del processo di colloquio.

Sforzi collaborativi

La collaborazione tra istituzioni educative, ONG, comunità locali e settori pubblico e privato è vitale per creare un forte sistema di supporto prima e durante il programma di mentorship a beneficio dei partecipanti. La maggior parte delle migliori pratiche identificate includeva un sostegno comunitario/scolastico per il miglioramento e il sostegno degli studenti migranti. L'identificazione, la documentazione, il contatto e l'informazione degli stakeholder/collaboratori interessati dovrebbero avvenire con il





coinvolgimento sia dei mentori che dei coordinatori nazionali. Responsabili di fornire un chiaro modello di collaborazione (legale, amministrativo, pratico) sono i coordinatori locali del progetto che forniscono il Programma LB.

Poiché il modello Language Buddy si concentra sul supporto linguistico degli studenti, le parti interessate nel campo dell'insegnamento delle lingue sono le benvenute.

Sostenibilità e valutazione continua

Per garantire il successo a lungo termine del programma di mentoring, sono necessarie la sostenibilità e la valutazione continua. Le azioni consigliate includono:

- Sviluppo di linee guida e strumenti di monitoraggio standardizzati.
- Utilizzo di una nuova piattaforma online LB per facilitare le interazioni e fornire materiale formativo e risorse per l'inclusione.
- Coinvolgere le parti interessate in tutte le fasi del programma.
- Garantire i modelli di finanziamento, se possibile.

6. Campagna di informazione e coinvolgimento della comunità.

Il modello Language Buddy cerca di:

- coinvolgere i vari stakeholder della comunità per creare un ambiente favorevole,
- promuovere partnership con autorità locali, istituzioni educative, ONG e organizzazioni comunitarie per sfruttare le risorse e le competenze per rafforzare i partecipanti LB.

Le parti interessate (stakeholder) svolgono un ruolo cruciale nel successo del programma di mentoring LB. Gli stakeholder sono organizzazioni, autorità e individui esperti di settori rilevanti a livello nazionale ed europeo, sia del settore privato che pubblico, che cercano di collaborare con il partenariato LB.

Pertanto, sono inclusi in tutte le fasi del programma di mentoring LB:

- reclutamento dei partecipanti,
- supporto al processo di apprendimento (con personale professionale, sede, ecc.),
- diffondere il programma e valutare i risultati della formazione.





Con tutto quanto sopra, contribuiscono in modo significativo alla sostenibilità del progetto e a un modello di mentore/buddy di successo per l'empowerment degli studenti migranti e degli studenti degli istituti di istruzione superiore.

Fasi per il coinvolgimento degli stakeholder: mappatura degli stakeholder, invito online, piano di disseminazione, organizzazione di incontri informativi, coinvolgimento nel processo di valutazione.

Questo piano fa parte del Piano di Formazione e del Piano di Disseminazione del Progetto LB. Maggiori informazioni al riguardo sono disponibili sul sito web del progetto:

languagebuddy.eu

7. Selezione e reclutamento di Buddies (Mentor)

L'obiettivo principale del processo di reclutamento di mentori (amici) per il programma Language Buddy è identificare i passaggi principali e le competenze necessarie per diventare un LB Buddy.

La procedura prevede la selezione e l'assunzione di candidati qualificati, che siano studenti universitari e che corrispondano agli obiettivi del profilo LB Buddy. La procedura è pianificata per definire le competenze necessarie (cioè abilità, conoscenze e attitudini). I candidati devono possedere determinate competenze per corrispondere strettamente al profilo del mentore. Il metodo suggerito è attraverso **interviste** con le organizzazioni dei coordinatori nazionali delle LB negli 8 paesi dell'UE partecipanti o con i coordinatori delle organizzazioni locali (università, ONG, autorità nel campo dell'inclusione dei migranti), cercando di integrare il modello LB nel loro programma di lavoro e utilizzare il modello LB per sostenere i loro studenti migranti nel quadro di un tutoraggio. Il profilo di Mentore/Buddy raccomandato nel Modello LB può essere modificato in base alle caratteristiche di ciascun paese, alla missione, al quadro giuridico e al piano di lavoro dell'organizzazione (aggiungendo o modificando i criteri elencati).

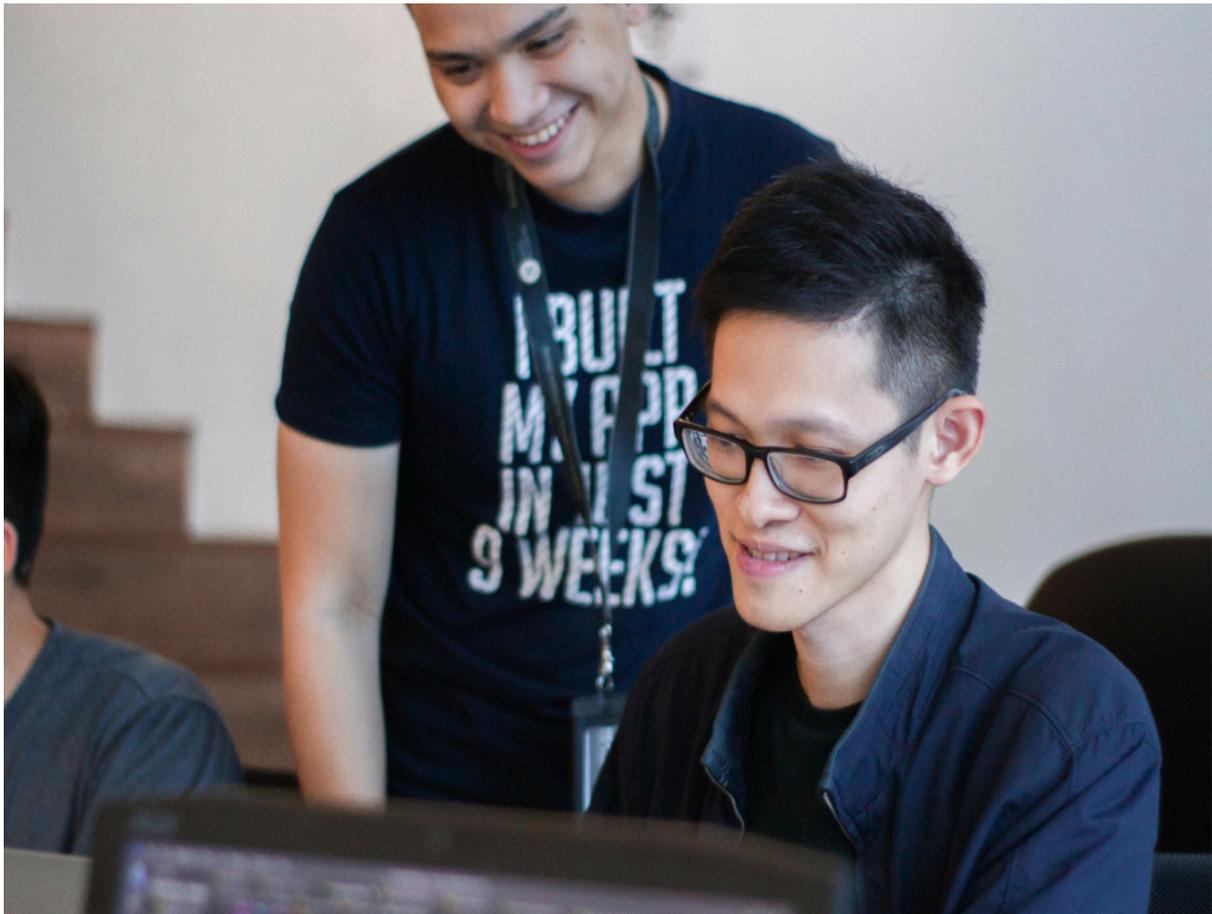
Il reclutamento prevede 3 fasi:

REGISTRAZIONE-COLLOQUIO-ABBINAMENT

O



1. fase: La selezione del candidato buddy/mentore inizia con la sua manifestazione di interesse attraverso una lettera di motivazione e la registrazione.
2. step: Selezione dei candidati amici attraverso il colloquio.
3. step: Processo di abbinamento del candidato con il suo potenziale allievo.



Il profilo del mentore/amico LB

Il ruolo di LB Mentor/Buddy è progettato per le persone interessate al mentoring e dotate di una serie diversificata di competenze e attributi descritti nel profilo LB. I candidati ideali dovrebbero possedere forti capacità sociali e psicologiche, tra cui empatia, pazienza e inclusività, oltre a capacità organizzative, comunicative e di gestione dei conflitti essenziali.

Inoltre, i mentori dovrebbero dimostrare apertura a nuove esperienze, autoriflessione e apprendimento continuo. La competenza negli strumenti digitali e nell'insegnamento



symplexis

delle lingue, in particolare per gli studenti migranti, è fondamentale, così come l'esperienza precedente nell'insegnamento delle lingue.

Infine l'allineamento accademico con il programma LB e un impegno dimostrato nel ruolo di mentore attraverso una lettera di motivazione sono requisiti importanti.



**Co-funded by
the European Union**

Finanziato dall'Unione Europea. Le opinioni e i pareri espressi sono tuttavia solo quelli dell'autore o degli autori e non riflettono necessariamente quelli dell'Unione europea o dell'Agenzia esecutiva per l'istruzione e la cultura (EACEA). Né l'Unione europea né l'EACEA possono essere ritenuti responsabili per essi. Numero GA: 101141117

Il profilo del mentore/amico LB

1. Le competenze, le conoscenze e l'atteggiamento richieste dal mentore/compagno includono:
 - alta motivazione per diventare un mentore/amico LB
 - Competenze sociali e psicologiche (compassione, pazienza, ecc.)
 - Competenze di inclusività
 - capacità organizzative (leadership, gestione del tempo, documentazione),
 - abilità comunicative (verbali e non verbali),
 - apertura (che significa essere aperti a nuove esperienze, feedback e prospettive diverse ed esplorare i pregiudizi personali),
 - capacità relazionali e di resilienza,
 - capacità di gestione dei conflitti,
 - percezione del mentoring,
 - autoconsapevolezza, riflessione e autoapprendimento (comprendere i propri punti di forza, di debolezza, le emozioni, i valori, i comportamenti, la capacità di autoriflessione, ecc.)
 - capacità di valutazione,
 - competenze digitali (per l'erogazione di sessioni di mentoring),
 - Competenze linguistiche: conoscenza della lingua locale e di altre lingue (preferibilmente lingue di studenti migranti) e insegnamento delle lingue
2. Esperienza lavorativa/di volontariato - con particolare attenzione all'insegnamento di una lingua - preferibilmente come seconda lingua.
3. Orientamento accademico e prestazioni: preferibilmente essere uno studente dell'IIS rilevante per il programma LB.
4. Il candidato si è registrato presso il fornitore del programma di mentorship LB.
5. Il candidato ha espresso impegno e motivazione attraverso una lettera di motivazione al fornitore del programma LB.



Il profilo del mentee LB

Il profilo delinea le caratteristiche degli studenti (dai 12 ai 17 anni) con background migratorio, che beneficeranno del programma di mentorship LB. Ci si aspetta che il candidato sia altamente motivato, resiliente, aperto a nuove esperienze, consapevole di sé e dotato di capacità di comunicazione e gestione del tempo a un livello rilevante per la sua età.

Inoltre, i mentee devono essere informati sui loro diritti e responsabilità per partecipare attivamente al programma. Promuovendo questi tratti, il programma di mentorship sosterrà gli studenti migranti nel loro percorso scolastico, nell'apprendimento delle lingue, nello sviluppo personale e nell'inclusione di successo nella loro comunità/scuola locale.

Il profilo dell'allievo LB:

1. Le competenze, l'atteggiamento e le conoscenze richieste dal mentee includono:

- **elevata motivazione e impegno a partecipare al programma di mentorship LB**
 - **capacità di resilienza**
 - **apertura (a nuove esperienze, feedback e prospettive diverse),**
 - **autoconsapevolezza (comprendere i propri punti di forza, di debolezza, le emozioni, i valori e i comportamenti)**
 - **abilità comunicative (verbali e non verbali),**
 - **conoscenza dei propri diritti, in relazione al paese ospitante e partecipazione al programma di mentorship LB**
 - **gestione del tempo: essere in grado di pianificare e partecipare al Programma di Mentorship LB, in linea con gli obblighi scolastici/lavorativi/familiari**
 - **forte impegno a partecipare all'apprendimento delle lingue LB (parte fondamentale del programma di mentorship LB)**
- 2. *Il candidato mentee ha espresso interesse per il programma LB attraverso la registrazione nel fornitore del programma LB.***

8. Intervista

La parte principale del processo di selezione è un colloquio che il mentor/buddy e i candidati mentee sostengono, preferibilmente faccia a faccia (o online) con il coordinatore del programma.

Oltre alle informazioni da raccogliere nell'intervista, può essere compilato preventivamente un modulo digitale per raccogliere alcune informazioni sull'affiliazione della persona invitata a partecipare (mentore o mentee), nonché domande relative alla sua disponibilità, motivazioni e interessi.

*Negli allegati a questo documento è possibile trovare un modello per l'intervista con mentore/amico e un modello per l'intervista con l'allievo come riferimento **negli allegati 3 e 4.***



9. Formazione online per buddy sul sostegno agli studenti migranti nella loro lingua e nell'inclusione sociale

Gli obiettivi della formazione saranno:

- Sistemi di buddy/mentoring di alto livello con una componente di apprendimento delle lingue per giovani con un background migratorio (dai 12 ai 17 anni)
- Sviluppare le competenze degli studenti dell'istruzione superiore (Università) dei dipartimenti di pedagogia/sociologia, educazione/lingua/letteratura/psicologia su metodologie di apprendimento innovative, pedagogia interculturale e sviluppo linguistico

I mentori/amici degli istituti universitari parteciperanno a seminari di formazione faccia a faccia/online che **toccheranno argomenti** come:

Inclusione e sensibilità culturale

La formazione sulla sensibilità culturale per i mentori/amici degli studenti migranti è fondamentale per creare un ambiente inclusivo e accogliente che promuova **la fiducia, il rispetto e il successo scolastico**. Comprendendo e apprezzando il background culturale dei loro allievi, i buddy/mentori possono fornire un supporto più personalizzato ed efficace, aiutando gli studenti migranti a sentirsi apprezzati, ascoltati e visti con pazienza nella loro nuova comunità. È fondamentale implementare un approccio olistico, che affronti vari ambiti della vita per fornire un supporto completo ai mentee.

Inoltre, il coinvolgimento della famiglia è ritenuto essenziale per creare un ambiente di supporto, con i membri della famiglia che partecipano attivamente ai processi educativi e di inclusione sociale.

Si consiglia che questa parte della formazione includa i seguenti 4 argomenti principali:

- consapevolezza culturale e interculturale,
- intersezionalità,
- comunicazione
- risoluzione dei conflitti.

Ricerca

La LB Training supporterà gli studenti universitari con un pool di fonti per garantire che facciano riferimento a referenze aggiornate e pertinenti durante il processo di mentoring. I



principali temi di riferimento saranno: Comprensione interculturale e dialogo nell'Educazione; Intersezionalità, principi di pedagogia critica e sociale; Insegnamento delle lingue come seconda lingua/ ai migranti nella scuola secondaria.

Supporto linguistico personalizzato

Il supporto linguistico dei mentee è il fulcro del modello LB e della formazione. L'apprendimento strutturato e personalizzato delle lingue offerto dal Programma LB intende supportare gli studenti migranti nell'apprendimento della lingua locale, in base alle loro esigenze personali, interessi, livello di conoscenza e sfide.

Come è pianificato?

- **Selezione mentori/amici:** Saranno selezionati mentori con competenze linguistiche avanzate e competenze di insegnamento delle lingue corrispondenti. Avranno priorità candidati che parlano la lingua dello studente migrante o hanno un alto livello di consapevolezza interculturale.
- **Livelli di apprendimento personalizzati:** offrire livelli alternativi per l'apprendimento delle lingue in base alle conoscenze dei partecipanti garantisce esperienze di apprendimento su misura. Tutti i livelli di conoscenza della lingua locale da parte degli studenti sono benvenuti (dall'principiante all'avanzato).
- **Ambiente informale e solidale:** promuovere un ambiente di apprendimento sicuro e informale incoraggia l'impegno e le connessioni significative. Ciò significa che gli argomenti delle lezioni sono anche costruiti attorno a temi quotidiani informali e rilevanti per lo studente. (scuola, famiglia, tempo libero, cibo, sport, cultura e feste, lavoro, ecc.).

È fondamentale che l'amico/mentore usi un linguaggio inclusivo, incoraggi il mentee, corregga gli errori che sono importanti per la comprensione reciproca e utilizzi il feedback indiretto (ripetendo lo stesso ma correttamente). Anche dare spazio al mentee per esprimersi e ascoltarlo attivamente è fondamentale.

Promuovere una mentalità di crescita: aiutarli a capire che l'apprendimento delle lingue e l'adattamento sociale richiedono tempo e che va bene commettere errori.

- **Formati di sessione flessibili:** le opzioni per le sessioni online e di persona soddisfano le diverse esigenze. Si consiglia vivamente di lavorare in modo misto, utilizzando i vantaggi delle riunioni sia online che faccia a faccia.

Flessibilità non significa riprogrammare continuamente senza un motivo serio.



- **L'uso di ausili visivi e acustici** può migliorare notevolmente la comunicazione e l'apprendimento delle lingue. Illustrare chiaramente i concetti attraverso aiuti visivi, come immagini, video, disegni, opere d'arte e musica.

L'elenco di contatti o fonti di **informazione** su argomenti importanti come il diritto d'asilo, i servizi pubblici, i corsi di lingua, l'affitto di appartamenti e l'accesso all'aiuto potrebbe essere molto utile, in collaborazione con il coordinatore del programma. Ciò consentirà ai mentori di fornire informazioni e indicazioni pertinenti ai mentee quando necessario.

- **Utilizzare il background culturale del mentee:** Includere la cultura, le tradizioni, gli elementi della lingua del mentee aiuta a rendere l'apprendimento più personale e mostra rispetto verso il suo background culturale/etnico.

Fornire un contesto culturale: aiutare i mentee a comprendere le sfumature culturali che influenzano la comunicazione e il comportamento sociale nel loro nuovo ambiente è importante per la loro inclusione. Ciò può includere *l'insegnamento delle norme sociali*, spiegando regole non scritte, come lo spazio personale, i gesti o gli argomenti di conversazione educati e discutendo le differenze negli stili di comunicazione (ad esempio, linguaggio formale e informale), affrontando le incomprensioni culturali, essendo proattivi nello spiegare le incomprensioni che possono derivare dalle differenze culturali e aiutare lo studente a navigarle con grazia.

Incoraggiare i membri della famiglia: per sostenere l'apprendimento della lingua dello studente esercitandosi a casa, se possibile. Comunica con la famiglia per condividere i progressi degli studenti e discutere dei modi in cui possono aiutarli.

Uso della tecnologia

Come sottolineato nei workshop degli stakeholder di LB, anche la tecnologia gioca un ruolo cruciale, con richieste di uno spettro più ampio di strumenti digitali per migliorare le interazioni mentore/amico-allievo e fornire risorse per l'inclusione e il successo scolastico e comunitario.

- Integrazione di strumenti e risorse tecnologiche per un abbinamento efficace e la fornitura di informazioni e risorse accessibili.
- Integrazione dell'app: utilizzo di un'app per monitorare i progressi, facilitare la comunicazione e coinvolgere i partecipanti.





- L'utilizzo di piattaforme online, app di comunicazione e mentoring virtuale migliora l'accessibilità e l'interazione. Strumenti digitali come i MOOC ampliano l'accesso all'apprendimento delle lingue.

Assistenza mirata ai giovani

Il Targeted Youth Support, nell'ambito del programma di mentoring LB, mira ad affrontare le esigenze specifiche dei giovani migranti e rifugiati, in particolare per quanto riguarda lo sviluppo della carriera e le opportunità future. Questo per creare percorsi individualizzati che vadano oltre il supporto scolastico.

Facendo leva su mentori/amici provenienti da vari background e interessi professionali, i mentori possono aiutare a guidare i giovani mentee nell'identificazione di potenziali percorsi di carriera, nel miglioramento delle competenze linguistiche rilevanti per la forza lavoro e nello sviluppo di competenze interculturali essenziali. Questo approccio non solo supporta l'orientamento professionale e le prospettive di carriera dei mentee, ma offre anche ai mentori la possibilità di affinare le proprie competenze nel lavorare con comunità diverse.

- **Empowerment personale:** supporto agli studenti della scuola secondaria di secondo grado, su come affrontare l'impatto dello stress. In particolare, come può spingerli in una "zona bassa", dove si sentono sopraffatti e disconnessi a causa delle sfide dell'adattamento a una nuova cultura, delle barriere linguistiche e dello spiazzamento emotivo. Questa condizione può rendere difficile per loro impegnarsi in attività scolastiche o sociali, portando all'isolamento e a sentimenti di disperazione. I mentori svolgono un ruolo chiave nell'aiutare gli studenti a riconoscere quando sono bloccati in una zona di stress "alta" o "bassa" e guidarli verso strategie per ritrovare l'equilibrio e diventare resilienti. Promuovendo la consapevolezza e la resilienza, i mentori possono aiutare gli studenti migranti a gestire le loro risposte emotive allo stress e consentire loro di riprendere il controllo sul loro benessere mentale. Incoraggiare gli studenti ad attingere ai loro punti di forza esistenti e ad apprendere nuove strategie di coping è essenziale per aiutarli a prosperare nel loro nuovo ambiente. *(Bisogna ricordare ancora una volta che il mentore non è uno psicologo o uno psichiatra. Il ruolo del mentore è quello di ascoltare e guidare il mentee, non di fare terapia).*
- **Massimo utilizzo delle risorse**

Per il massimo utilizzo delle risorse, il modello LB prevede l'utilizzo o la modifica delle risorse didattiche esistenti per corsi scolastici (insegnamento delle lingue) che



garantiscono un apprendimento pratico e contestuale. A tal fine, si consiglia vivamente ai mentori/amici partecipanti di utilizzare il **repository online delle migliori pratiche del progetto Language Buddy**, con 48 pratiche e strumenti nazionali e internazionali disponibili:

<https://sites.google.com/symplexis.eu/l-buddy-repository/home>



D2.1 Language Buddy Repository of Best Practices

Forty-eight best practices were collected from the eight EU partner countries involved in the **Language Buddy Project**. By clicking on the "Download" button, you can access detailed descriptions of the selected practices, highlighting success factors and outcomes that support the inclusion of migrant students.



Accreditamento del programma di formazione

Per garantire la qualità del programma di formazione in fase di sviluppo, questo è stato accreditato da Advenio eAcademy attraverso l'autorità maltese per l'istruzione superiore e superiore nell'ambito dei quadri di qualità europei e maltesi (EQF / MQF) a livello 5 - 2 crediti ECTS. Il programma intitolato "**Premio per il coaching e il mentoring delle competenze linguistiche e personali**" si compone di due parti, "*Premio per le prospettive fondamentali per l'apprendimento di una lingua straniera*" (1 credito ECTS) e "*Premio per l'implementazione del ruolo di mentore del compagno di lingua*" (1 credito ECTS). Il programma viene erogato online e si basa su un totale di 50 ore di studio durante un periodo di sei settimane di studio part-time.



scnema del programma di formazione accreditato

Ogni parte del programma comporta 1 credito ECTS e ogni parte viene erogata in un periodo di 3 settimane.

Il programma completo comprende i seguenti **moduli disciplinari del corso**:

1. Principi fondamentali dell'insegnamento di una lingua straniera
2. Prospettive introduttive al supporto linguistico
3. Osservazione, documentazione, riflessione e (auto)valutazione
4. Sistema di mentori/amici linguistici; Coaching - Supervisione - Monitoraggio - Mentoring
5. Come organizzare una sessione di Language Buddy
6. Utilizzo delle risorse online e offline
7. Utilizzo del supporto del sistema
8. Utilizzo del supporto degli istituti di istruzione superiore

Ciascuna delle due parti viene consegnata in un periodo di TRE settimane e comprende i seguenti elementi di apprendimento:

- a) Materiale audiovisivo preregistrato per consentire agli studenti di seguire la presentazione in pdf e la spiegazione del tutor. Ci sono quattro moduli di questo tipo per parte.
- b) Forum di discussione nella piattaforma eLearning per consentire agli studenti di pubblicare i loro contributi relativi alle domande del forum aggiornate nelle rispettive aree collaborative. Ci sarà UNA domanda del forum di discussione in ogni parte.
- c) Tutorial in videoconferenza online attraverso la piattaforma e-learning per discutere contenuto della sessione, dettagli riguardanti gli incarichi ed eventuali argomenti correlati alle parti. Ci sono due tutorial online inclusi in ogni parte.
- d) Presentazioni PowerPoint scaricabili collegate alle lezioni audiovisive.
- e) Elenco dei riferimenti per consentire agli studenti di approfondire le questioni sollevate durante le lezioni audiovisive preregistrate.
- f) Bibliografia per fornire materiale aggiuntivo, articoli, libri e risorse digitali per agli studenti di approfondire e ampliare la comprensione dell'argomento trattato nel corso parte del programma.





g) Elenco delle risorse di supporto e collegamenti per il download. Queste risorse saranno utilizzate dai studenti durante e dopo il completamento del programma per assisterli durante il loro futuro processo di mentoring.

h) Funzione di chat online per consentire agli studenti di porre domande o richieste di ulteriori informazioni da parte dei membri della Facoltà.

Documentazione di formazione, feedback, reportistica

La documentazione, la valutazione e la rendicontazione continue e trasparenti sono fondamentali per il successo del programma di mentor.

L'elenco minimo raccomandato di documenti che devono essere raccolti dai coordinatori del programma prima e durante la sessione di formazione è il seguente:

- Lettera di motivazione dei mentori
- Moduli di registrazione con foglio di consenso da parte di mentori e mentee
- Schede dei colloqui (se disponibili, CV)
- Contratti – con firma del coordinatore, del mentore, del mentee (o del caregiver/genitore)
- Piano di formazione individualizzato – concordato tra coordinatore, mentore, mentee
- Piano di sessione o ordine del giorno per ogni sessione/o settimanale
- Scheda di valutazione della sessione per ognuna/o sessione settimanale
- Modulo di valutazione finale da parte del mentore e del mentee

10. Procedura di abbinamento (2 fasi: pre-matching e matching)

Un processo di matching ben strutturato considera vari fattori che influenzano sia l'esperienza del mentore/buddy che quella del mentee, favorendo relazioni significative e durature. Il processo di abbinamento prende in considerazione le esigenze di entrambe le parti: il mentee/studente migrante e il mentore/studente universitario. Si suggerisce che l'abbinamento sia basato sulle **aspettative e sulle esigenze individuali**, garantendo un supporto più personalizzato, soprattutto nel contesto del tutoraggio per gli studenti migranti. Pertanto, questo processo di abbinamento si basa sui risultati dell'**intervista** condotta con entrambe le parti (mentori e mentee) prima dell'abbinamento.





Il feedback continuo migliora ulteriormente questo processo, garantendo che il programma rimanga flessibile e adattabile alle esigenze dei partecipanti.

Al di là di considerazioni pratiche come la lingua e la cultura, l'abbinamento di mentori e mentee in base **ai tratti della personalità** e agli interessi condivisi può contribuire in modo significativo al successo della relazione. Ad esempio, l'abbinamento di un mentore e di un allievo che condividono hobby simili, come lo sport, la musica o l'arte, crea un terreno comune, favorendo una relazione più organica.

Anche le preferenze personali e gli stili di apprendimento possono svolgere un ruolo nel garantire la compatibilità. Alcuni individui possono trovarsi meglio in tutoraggi strutturati e orientati agli obiettivi, mentre altri preferiscono un'interazione più informale e flessibile. Alcuni potrebbero preferire riunioni più frequenti e più brevi, mentre altri preferiscono sessioni più lunghe e diradate nel tempo.

Obiettivi professionali e accademici. Anche l'abbinamento di mentori e mentee con interessi accademici o di carriera simili può migliorare la relazione di mentoring. Ad esempio, se uno studente migrante sta studiando turismo, abbinarlo a un mentore che ha esperienza in quel campo garantisce che il mentore possa fornire un orientamento accademico/scolastico pertinente, consulenza professionale e opportunità di networking. Questo allineamento garantisce che i mentee ricevano consigli su misura che supportino i loro obiettivi accademici/scolastici o di carriera a lungo termine, mentre i mentori potranno essere gratificati nel fornire un'assistenza preziosa e mirata. Tali abbinamenti possono anche facilitare il job shadowing, o anche le opportunità di avanzamento di carriera per il mentee, arricchendo ulteriormente l'esperienza di mentoring.

Feedback continuo. Sebbene l'abbinamento iniziale sia fondamentale, il feedback continuo sia da parte del mentore che del mentee è essenziale per garantire che la relazione rimanga produttiva e vantaggiosa. Check-in o sondaggi regolari possono aiutare a valutare i progressi della mentorship, ad esempio, se un mentee ritiene che le sue esigenze scolastiche non vengano soddisfatte o lo stile di apprendimento non corrisponde al mentore, può richiedere un mentore con maggiore esperienza nel suo campo.

Adattamenti. È importante ricordare che apportare modifiche al piano di mentoring iniziale può avvenire ed essere vantaggioso. Se un mentore si sente sopraffatto o incapace di soddisfare le aspettative del mentee, i coordinatori del programma possono intervenire per apportare modifiche.



sulla base dei risultati della ricerca di Language Buddy condotta prima dello sviluppo di questo documento, si consiglia vivamente di implementare un processo di corrispondenza in 2 fasi.

Di seguito è riportata un'elaborazione su come questo processo di abbinamento può essere condotto, sulla base dei criteri di corrispondenza suggeriti e dei colloqui che i candidati hanno intrapreso, per garantire che entrambe le parti traggano vantaggio dall'esperienza di apprendimento.

Valutare:

- a. Esigenze e aspettative individuali
- b. Somiglianze nelle caratteristiche personali: etnia e lingua, genere, background educativo e culturale, ecc.
- c. Considerazioni linguistiche
- d. Interessi personali e hobby da esplorare
- e. Supporto accademico/scolastico
- f. Orientamento al lavoro/carriera: esplorare gli interessi professionali, le competenze rilevanti e le possibili opportunità
- g. Limitazioni di tempo o luogo

Il primo passo per creare un processo di abbinamento personalizzato è comprendere a fondo i **bisogni, gli obiettivi e le aspettative sia dei** mentee (in questo caso, studenti migranti) che dei mentori o dei buddy.

Ci si aspetta che i mentee abbiano bisogno di supporto in una o più aree elencate di seguito:

- **Supporto linguistico:** Comprensione del materiale del corso, miglioramento delle competenze linguistiche, adattamento a diversi metodi di insegnamento, in base al livello di conoscenza.
- **Inclusione sociale:** Frequentare nuovi ambienti sociali, formare amicizie dentro e fuori la scuola.
- **Adattamento culturale:** conoscere i costumi, le norme del paese ospitante e condividere informazioni ed esperienze sul proprio paese o area di origine.
- **Supporto emotivo:** affrontare lo stress, il cambiamento, gestire i sentimenti di isolamento o la potenziale discriminazione nel nuovo ambiente/paese ospitante.



I mentori/amici possono avere diversi punti di forza, esperienze e aspettative riguardo al loro ruolo nel programma Language Buddy. Alcuni possono avere precedenti esperienze di lavoro con studenti migranti, mentre altri possono eccellere nell'orientamento accademico, nel supporto linguistico, oltre a offrire consigli sull'amicizia e l'integrazione sociale.

Per garantire la migliore corrispondenza, il presente Modello fornisce un elenco dettagliato di criteri, sia per i mentee che per i mentori. Si tratta del loro background, dei loro interessi e di aree specifiche in cui hanno bisogno di supporto (per i mentee) o di offrire una guida (per i mentori).

L'elenco attuale dei criteri di abbinamento può essere utilizzato già durante l'intervista con i partecipanti o successivamente durante il processo di abbinamento.

- **Informazioni demografiche:** età, nazionalità, competenze linguistiche e lingue parlate, studi accademici e interessi.
- **Esperienza:** livelli accademici, precedenti esperienze di mentorship, esperienze lavorative o competenze specifiche che il mentore può offrire.
- **Sfide:** Quali sono state le sfide principali durante l'esperienza di mentoring/lavoro, con particolare attenzione all'esperienza con i bambini migranti.
- **Aspettative:** cosa spera di ottenere dal programma e che tipo di supporto si sente più a suo agio a fornire, oltre al supporto linguistico.
- **Interessi personali:** hobby condivisi o attività extrascolastiche che potrebbero servire come base per sviluppare un rapporto al di fuori delle interazioni formali.

Il modulo deve includere per i mentee/studenti migranti:

- **Informazioni demografiche:** età, nazionalità, background familiare (accompagnato o non accompagnato), competenze linguistiche, lingue parlate, livello di conoscenza della lingua locale, interessi accademici (materie).
- **Esperienza:** qualsiasi mentorship accademica o precedente o esperienza di supporto.
- **Sfide:** quali sono le principali sfide per quanto riguarda la frequenza scolastica, l'apprendimento delle lingue, la socializzazione.
- **Aspettative:** ciò che l'allievo spera di ottenere dal programma.
- **Interessi personali:** hobby condivisi o attività extrascolastiche che potrebbero servire come base per sviluppare un rapporto al di fuori delle interazioni formali.





11. Erogazione delle sessioni di buddy/mentoring

Le sessioni di mentoring LB sono pianificate per essere organizzate sulla base di una linea guida di formazione descritta in questa sezione, il piano personalizzato del mentee insieme a un piano temporale.

Durata della formazione. Si prevede che le sessioni saranno erogate durante un **periodo** di 5-6 mesi su base settimanale/bisettimanale.

La struttura del corso di formazione online (non accademico) Language Buddy. Si compone di 8 moduli ed è rivolto agli studenti universitari dei dipartimenti di pedagogia/educazione/lingua/letteratura che desiderano diventare *language buddies* per supportare gli studenti della scuola secondaria con background migratori/rifugiati.

La metodologia del percorso formativo: Il corso si avvale di teorie e metodi pedagogici innovativi, in particolare la pedagogia sociale, concentrandosi sulla pedagogia interculturale e sullo sviluppo delle competenze linguistiche attraverso l'apprendimento attivo, esperienziale e l'apprendimento attraverso il fare con l'uso di una piattaforma digitale.

Inoltre, spiegherà l'importanza di creare ambienti di apprendimento sicuri e relazioni basate sulla fiducia e incoraggerà gli studenti universitari ad agire sia come insegnanti che come studenti, invitando i loro amici a condividere con loro elementi della loro identità culturale, inclusa la lingua.

Piattaforma elettronica Language Buddy. La piattaforma online ospita le sessioni online di Language Buddy e offre uno spazio virtuale sia per la documentazione/valutazione che per lo scambio tra gli studenti universitari partecipanti.

Argomenti della sessione. Sebbene a questo punto del Progetto LB i contenuti del corso non siano ancora stati sviluppati, sono già previsti alcuni argomenti indicativi: Comprensione interculturale e dialogo nell'Educazione; Principi di pedagogia critica e sociale; Il ruolo della famiglia nell'apprendimento delle lingue e nel superamento delle barriere attraverso metodi non formali/informali per gli alunni provenienti da un contesto di rifugiati/migranti; Strumenti digitali per un apprendimento efficace delle lingue; L'arte come strumento di dialogo interculturale e di apprendimento delle lingue; Osservazione, documentazione, riflessione e (auto)valutazione; Sistema di amici linguistici; Come organizzare una sessione di Language Buddy con l'utilizzo della piattaforma elettronica Language Buddy.

Pianificazione delle sessioni. La prima sessione riguarda la presentazione dei partecipanti, la rottura del ghiaccio e la finalizzazione del piano di mentoring con un piano

temporale realistico e la conduzione e l'accordo su un (pre)-contratto. Il piano dovrebbe includere i luoghi per le sessioni che sono considerati sicuri, il coinvolgimento della famiglia e i metodi di feedback, la valutazione dei progressi e la documentazione.

A partire dalla seconda sessione si seguirà il Piano personalizzato, incentrato sui temi di apprendimento delle lingue scelti, sul supporto al progresso accademico e sull'inclusione sociale. Ogni sessione si chiude con la riflessione e la valutazione scritta, oltre a concordare l'ora, il luogo e l'ordine del giorno della sessione successiva.



12. Monitoraggio dell'erogazione e dell'avanzamento della formazione

Per il monitoraggio e la valutazione, la partnership LB raccomanda vivamente a tutte le parti coinvolte di utilizzare una LISTA DEI COMPITI durante la loro partecipazione al Programma di Formazione LB. Si articola nelle principali fasi organizzative, dalla preparazione all'implementazione, fino al follow-up e alla valutazione finale.



elenco attività

symplexis

Coo = Coordinatore del Programma di Formazione LB

Sta = Stakeholder

Men = Mentore



**Co-funded by
the European Union**

Finanziato dall'Unione Europea. Le opinioni e i pareri espressi sono tuttavia solo quelli dell'autore o degli autori e non riflettono necessariamente quelli dell'Unione europea o dell'Agenzia esecutiva per l'istruzione e la cultura (EACEA). Né l'Unione europea né l'EACEA possono essere ritenuti responsabili per essi. Numero GA: 101141117

	Attività	M1	M2	M3	M4	M5	M6	Responsabile	Stato/Scadenza
1	Mappatura delle parti interessate (organizzazioni, in particolare istituti di istruzione superiore e scuole secondarie, autorità, agenzie, ecc.)	Coo							
1	Nomina il coordinatore/i del programma LB	Coo							
1	Invito online e offline agli stakeholder del Programma LB	Coo Sta							
1	Organizzazione di incontri o eventi per diffondere il lancio del programma (LB Launch Event)	Coo Sta	Coo Sta						
1	Registrazione dei partecipanti candidati (buddies) e dei mentee (studenti migranti)	Coo							
1	Preselezione e colloquio dei candidati mentori – in base al profilo LB e alla lettera di motivazione e alla trascrizione del colloquio		Coo						
1	Selezione dei candidati mentor		Coo						
1	Incontro di abbinamento di mentori e mentee (si consiglia prima il pre-abbinamento) – chiamata di follow-up per il feedback per concludere l'abbinamento		Coo						
2	Formazione di mentori/amici – basata sul materiale e sugli strumenti LB. Su richiesta in aggiunta in base al programma di accreditamento LB (HEI).	Coo	Coo						
3	Avvio della formazione mentoring: 1° incontro: definizione degli obiettivi, pianificazione del tempo, presentazione, programma personalizzato, pre-contratto/firma del contratto con modulo di		Coo Men	Co o Me n					

	Attività	M1	M2	M3	M4	M5	M6	Responsabile	Stato/Scadenza
	consenso (può essere presente un membro della famiglia)								
3	Implementazione della formazione - basata sul materiale e sugli strumenti di formazione LB in 8 moduli. Pianificazione – consegna – documentazione – valutazione (periodica/settimanale o per sessione).		Men (Coo) M	Men	Men	Men	Men		
4	Rilascio certificato di completamento o accreditamento ai partecipanti (IIS).						Co o		
4	Follow-up: Piano di valutazione	Coo					Co o		
4	Identificare e scegliere i metodi per il follow-up	Coo							
4	Relazioni sullo stato di avanzamento della valutazione						Co o Me n C oo		
4	Rapporto di Valutazione Finale						Co o		

13.Valutazione

Il Progetto LB fornisce un Piano di Valutazione della Formazione con indicatori e obiettivi identificati, insieme a una metodologia e a strumenti di valutazione, a cui i Coordinatori del Programma LB possono fare riferimento.

Sia per i mentori/amici che per i mentee, le principali aree di valutazione sono le seguenti:

- Aree di progresso
- Soddisfazione della relazione di mentoring
- Soddisfazione del progresso
- Difficoltà e barriere
- Modifiche al Piano
- Elementi più apprezzati delle sessioni



symplexis

- Cose e lezioni apprese durante le sessioni di LB.



**Co-funded by
the European Union**

Finanziato dall'Unione Europea. Le opinioni e i pareri espressi sono tuttavia solo quelli dell'autore o degli autori e non riflettono necessariamente quelli dell'Unione europea o dell'Agenzia esecutiva per l'istruzione e la cultura (EACEA). Né l'Unione europea né l'EACEA possono essere ritenuti responsabili per essi. Numero GA: 101141117



D. Entrare in contatto con la LB Partnership

Per ulteriori informazioni, si prega di visitare il sito web del Language Buddy Project: languagebuddy.eu



Your Name Your Email

Message

Send

Follow Us



Funded by the European Union. Views and opinions expressed are however those of the author(s) only and do not necessarily reflect those of the European Union or the European Education and Culture Executive Agency (EACEA). Neither the European Union nor EACEA can be held responsible for them. GA Number: 101141117



Co-funded by the European Union

Finanziato dall'Unione Europea. Le opinioni e i pareri espressi sono tuttavia solo quelli dell'autore o degli autori e non riflettono necessariamente quelli dell'Unione europea o dell'Agenzia esecutiva per l'istruzione e la cultura (EACEA). Né l'Unione europea né l'EACEA possono essere ritenuti responsabili per essi. Numero GA: 101141117



E. Allegati/Modelli

Allegato 1 – Modulo di registrazione del mentore

Ho letto e compreso il programma di mentoring Language Buddy (LB) e i suoi obiettivi. Seguirò le linee guida descritte nel Modello di Programma LB e utilizzerò i suoi strumenti durante le sessioni con i miei mentee e durante il processo di valutazione finale.

Accetto di:

Partecipare a un colloquio

Essere registrato, in base alla politica GDPR dell'UE (<https://gdpr.eu/what-is-gdpr/>),

Partecipare al processo di abbinamento con il/i candidato/i mentee

Compila tutti i moduli e gli strumenti con i miei allievi

Comprendo che tutte le informazioni da me fornite saranno utilizzate per la valutazione del LB Mentoring Program, sono soddisfatto che tutte le informazioni saranno raccolte in forma anonima e mantenuta privata dal team di valutazione.

Si prega di firmare e datare di seguito se si acconsente a ciascuna parte del processo.

Firma: _____

Dattero: _____

.....

Nome dell'organizzazione:

Nome del mentore:

Età del mentore:

Genere del mentore (maschio/femmina/non binario):

.....

Formazione del mentore (includere il dipartimento/specializzazione pertinente):

.....

Background professionale del mentore (se applicabile):

.....

Gli hobby/interessi sono:





.....

Lingue parlate (compresa la lingua madre):

Cosa spero che i miei allievi guadagnino da questa esperienza di mentoring?

.....
.....
.....
.....
.....

Cosa posso portare alla mentorship per supportare i miei mentee?

.....
.....
.....
.....
.....

Qual è la mia esperienza di lavoro con i migranti/rifugiati?

.....
.....

Qual è la mia esperienza nel campo del mentoring/coaching/supporto/volontariato?

.....
.....

***Raccontaci come sei venuto a conoscenza del programma di mentoring e perché hai deciso di diventare un mentore.
Questo potrebbe far parte della tua lettera di motivazione inviata in precedenza al coordinatore:***

.....
.....
.....
.....

Parlaci di qualsiasi formazione che hai seguito in mentoring/coaching in passato (se presente).





.....
.....

Tutto ciò che ritieni importante condividere:

.....
.....
.....
.....





Allegato 2 – Modulo di Registrazione del Mentee

Si prega di modificare il modulo nel caso di un allievo minorenni, nel qual caso il genitore/tutore deve firmare e dare il consenso per il partecipante. Segui i requisiti legali nazionali su come registrarsi e proteggere i dati dei partecipanti minorenni.

Ho letto e compreso il programma di mentoring Language Buddy (LB) e i suoi obiettivi. Seguirò le linee guida descritte nel Modello di Programma LB e utilizzerò i suoi strumenti durante le sessioni con i miei mentori e durante il processo di valutazione finale.

Sono d'accordo con:

Partecipazione a un colloquio.

Essere registrati, in base alla politica GDPR dell'UE (<https://gdpr.eu/what-is-gdpr/>).

Partecipazione al processo di abbinamento con i candidati mentori.

Compilazione di tutti i moduli e gli strumenti per l'iscrizione, la valutazione della formazione.

Comprendo che tutte le informazioni da me fornite saranno utilizzate per la valutazione del LB Mentoring Program, sono soddisfatto che tutte le informazioni saranno raccolte in forma anonima e mantenuta privata dal team di valutazione.

Si prega di firmare e datare di seguito se si acconsente a ciascuna parte del processo.

Firma_____

Data_____

Nome dell'organizzazione/ della scuola:

Nome dell'allievo:

Età dell'allievo:

Genere del mentore (maschio/femmina/non binario):
.....

Formazione del mentore (includere le materie principali/specializzazione, se presenti):
.....
.....

Hobby/interessi sono:
.....
.....

Lingue parlate (compresa la madrelingua):

Cosa spero di ottenere da questa esperienza di mentoring?

Tutto ciò che ritieni importante condividere:
.....





Allegato 3 – Modello di intervista per mentore

Nome del richiedente: _____

Data: _____

Intervistato da: _____

Coordinatore del programma LB: Ho bisogno di farti diverse domande su di te che mi aiuteranno a abbinarti a un allievo nel programma di mentoring Language Buddy. Alcune domande possono sembrare personali, ma sono importanti per garantire la sicurezza e il benessere sia dei mentori che degli allievi. Le tue risposte rimarranno riservate a meno che non siamo legalmente obbligati a divulgare informazioni per motivi di sicurezza (ad esempio danni a te stesso o ad altri). Informazioni non sensibili, come qualità personali e cosa vorresti fare con un allievo o cose che ti interessano, potrebbero essere condivise con un potenziale allievo e/o i suoi genitori.

HO CAPITO QUANTO SOPRA: SI/NO

1. Perché vuoi diventare un mentore nel programma Language Buddy?

2. Come pensi di poter sostenere un giovane studente migrante attraverso il mentoring? (se non è stata data risposta alla domanda n. 1)

3. Per favore, parla di te: cosa dovremmo sapere di te?

4. Quali caratteristiche preferiresti in un allievo (età, sesso, interessi, ecc.)?

5. Sarai in grado di rispettare gli impegni del programma (numero minimo di sessioni da erogare con l'arco temporale del programma)?

6. Sei mai stato coinvolto in una situazione in cui eri contro la legge? Se sì, ti senti a tuo agio nel condividere qualsiasi contesto rilevante?





7. Hai sperimentato sfide in passato legate alla salute mentale o al benessere? Se sì, c'è qualche supporto di cui ritieni di aver bisogno nel tuo ruolo di mentore?

8. Attualmente fai uso di alcol, droghe o tabacco?

9. Ti sei mai sottoposto a un trattamento per abuso di alcol o sostanze?

10. Sei mai stato curato o ricoverato in ospedale per una condizione mentale?

11. Hai qualche esperienza di lavoro con bambini/ragazzi? Se sì, in che modo ti aiuterà a lavorare con il tuo allievo?

12. Quali sono secondo lei le sfide che i giovani provenienti da un contesto migratorio devono affrontare oggi e per le quali hanno più bisogno di aiuto?

13. Quali sono le tue aspettative e cosa speri di ottenere dall'esperienza di mentoring LB?

14. Che tipo di attività faresti con un allievo?

15. Cosa ti fa sentire bene, felice?

16. Quali hobby o interessi hai?

17. Quali lingue parli? A che livello?





19. Hai una laurea in lingua/filologia/insegnamento delle lingue? O sei uno studente in una delle materie di cui sopra?

20. A questo punto, chiarisci eventuali domande che potresti avere.

21. Hai domande sul programma a cui posso rispondere per te?

Commenti dell'intervistatore:





Allegato 4 – Modello di intervista per mentee

Nome del richiedente: _____

Datiero: _____

Intervistato da: _____

Coordinatore del programma LB: Ho bisogno di farti diverse domande su di te che mi aiuteranno ad abbinarti a un mentore nel programma di mentoring Language Buddy. Alcune domande possono sembrare personali, ma sono importanti per garantire la sicurezza e il benessere sia dei mentori che degli allievi. Le tue risposte rimarranno riservate a meno che non siamo legalmente obbligati a divulgare informazioni per motivi di sicurezza (ad esempio danni a te stesso o ad altri). Informazioni non sensibili, come qualità personali e cosa vorresti fare con il tuo mentore o cose che ti interessano, potrebbero essere condivise con un potenziale mentore.

HO CAPITO QUANTO SOPRA: SI/NO

1. Perché vuoi partecipare al programma Language Buddy?

2. Perché e come pensi che il mentoring possa aiutarti? (se non si risponde alla domanda #1)

3. Come ti aspetti di essere il mentore perfetto per te?

4. Sarai in grado di rispettare gli impegni del programma, con sessioni di mentoring basate su ore, frequenza, durata presentate dal coordinatore?

**5. Accetteresti di comunicare con il coordinatore del programma una volta al mese
Del tuo rapporto con il tuo mentore?**





6. Che tipo di attività faresti con un mentore? Si prega di includere l'apprendimento della lingua.

7. Quale/i lingua/e parli e a quale livello? Si prega di includere la propria lingua madre.

8.. Quali hobby o interessi hai?

9. Parlaci di te: Come ti descriveresti?

10. Come pensi che amici e familiari ti descriverebbero?

11. Come ti piace la scuola?

12. Quanto sei bravo a scuola?

13. Parlami dei tuoi amici e della tua famiglia.

14. Stai facendo volontariato o lavorando ora?





15. Hai mai affrontato situazioni in cui ti sei sentito insicuro o in conflitto con gli altri? Se ti senti a tuo agio, vorresti condividere?

16. Ti senti a tuo agio nel parlare del tuo benessere emotivo? Se ci sono delle sfide che hai affrontato, c'è qualcosa che dovremmo sapere per supportarti meglio?

17. Hai domande sul programma a cui posso rispondere per te?

Commenti dell'intervistatore:

ALTRE NOTE IMPORTANTI:

a. Assicurarsi che l'intervistatore sia formato per porre domande delicate con empatia e professionalità.

b. Tutti i candidati devono firmare un accordo di riservatezza che delinea esplicitamente come verranno gestiti i loro dati.

c. I mentori devono fornire:

c.1. Tutti i mentori devono fornire un'autodichiarazione ai sensi del D.P.R. 445/2000, attestando l'assenza di precedenti penali o procedimenti pendenti relativi a reati contro i minori. Tale dichiarazione sarà raccolta e archiviata dal Dipartimento, che si riserva il diritto di effettuare controlli amministrativi.





Allegato 5 – Modello di accordo per allievo-mentore

Stiamo entrando volontariamente in una relazione di mentoring nell'ambito del programma Language Buddy e ci aspettiamo di apportare benefici a entrambi. Vogliamo che questa sia un'esperienza reciprocamente gratificante con la maggior parte del nostro tempo insieme speso in attività di sviluppo che ruotano attorno agli obiettivi dei mentee, con un'attenzione particolare al supporto linguistico.

Notiamo le seguenti caratteristiche del nostro rapporto:

Frequenza e durata delle sessioni di riunione:

Quanto spesso ci incontreremo?

Giorno/i della settimana:

Dove ci incontreremo?

Quanto dureranno i nostri incontri?

Ruolo del Mentore

Il modello del mentore, guida, osserva e fornisce feedback, consiglia attività di sviluppo, facilita l'apprendimento, suggerisce/fornisce risorse, ecc.) con particolare attenzione al supporto al mentee nell'apprendimento della lingua locale.

Il mentore fornirà supporto senza alcuna remunerazione finanziaria. Inoltre, non sono tenuti a fornire alcun sostegno monetario al mentore e alle loro famiglie. Durante il primo incontro, le aspettative e i confini saranno chiaramente definiti.

Ruolo del Mentee

In qualità di partecipante volontario a questo progetto di mentoring, mi impegno a lavorare con il mio mentore durante tutto il programma, partecipando a tutti gli incontri programmati con il mio mentore e comunicando con il mio mentore settimanalmente. Le emergenze accadono, quindi se non sono in grado di rispettare





una data di riunione, verrà effettuata una chiamata anticipata al mio mentore per riprogrammare. Svilupperò obiettivi personali e sarò aperto al coaching e al feedback del mio mentore.

Riservatezza

Nulla di ciò che il mentee dice al mentore sarà discusso con nessuno tranne che con il Coordinatore del Mentore. Se il mentore ritiene importante coinvolgere un altro adulto, ne discuterà prima con il mentee. Se c'è una minaccia di danno fisico al mentee o ad altri, il mentore deve

Infrangere la riservatezza per cercare protezione per l'individuo in pericolo.

Conclusione senza responsabilità

Accettiamo una conclusione senza responsabilità di questo rapporto se, per qualsiasi motivo, ci sembra opportuno.

Ciascuna delle parti ha la possibilità di interrompere la relazione per qualsiasi motivo, e lo farà

discutendo questa decisione con il coordinatore del compagno linguistico (mentore o mentee) prima di terminare la relazione.

Dattero: _____

Firma dell'allievo (firma del caregiver) _____

Dattero: _____

Firma del Mentore: _____

Fonte: "Mentoring methodological framework: Mentoring for Integration" - Progetto Mint, sviluppato da Child to Child, 2019: <http://tdh-europe.org/upload/documento/7286/Mentoring%20Methodological%20Framework%2025%20April%202019.pdf>





Allegato 5 — Relazione della sessione del mentore

Compila questo modulo dopo ogni incontro che hai con ciascuno dei tuoi mentee.

Nome dell'allievo: _____

Data: _____

Tempo (da - a): _____

Questo è il mio _____ incontro con il mio allievo
(es. 1°, 2°, 3°, ecc.)

Forma di consegna dell'incontro:

Faccia a faccia

Online: Skype/ Viber, WhatsApp/ GoogleMeet/ Zoom

Altro: _____

Piano d'azione completato. S/N

(cerchio a seconda dei casi)

Fornisci una breve descrizione di ciò che hai fatto con il tuo allievo durante questo incontro:

(Si prega gentilmente di includere i dettagli del luogo in cui vi siete incontrati e di tutte le attività che avete svolto, pianificate o non pianificate). Fai riferimento a eventuali problemi che potrebbero essersi verificati.





Allegato 6 — Coordinatore – Rapporto della sessione del mentore

Si prega di compilare questo modulo dopo ogni incontro che si ha con i mentori. (Consigliato una volta al mese)

Nome del coordinatore: _____

Nome del mentore: _____

Data: _____

Tempo (da - a): _____

Questo è il mio _____ incontro con il mentore.
(es. 1°, 2°, 3°, ecc.)

Forma di consegna dell'incontro:

Faccia a faccia

Online: Skype/ Viber, WhatsApp/ GoogleMeet/ Zoom

Altro: _____

Fornisci una breve descrizione degli argomenti di cui hai discusso con il mentore durante questo incontro. Fai riferimento a eventuali sfide che potrebbero essersi verificate e a eventuali modifiche o ripianificazioni discusse.





Allegato 7 – Coordinatore – Rapporto della sessione per allievi

Si prega di compilare questo modulo dopo ogni incontro che si ha con i mentori. (Consigliato una volta al mese)

Nome del coordinatore: _____

Nome dell'allievo: _____

Data: _____

Tempo (da - a): _____

Questo è il mio _____ incontro con l'allievo.
(es. 1°, 2°, 3°, ecc.)

Forma di consegna dell'incontro:

Faccia a faccia

Online: Skype/ Viber, WhatsApp/ GoogleMeet/ Zoom

Altro: _____

Fornisci una breve descrizione degli argomenti che hai discusso con il mentee durante questo incontro. Fai riferimento a eventuali sfide che potrebbero essersi verificate e a eventuali modifiche o ripianificazioni discusse.





symplexis



**Co-funded by
the European Union**

Finanziato dall'Unione Europea. Le opinioni e i pareri espressi sono tuttavia solo quelli dell'autore o degli autori e non riflettono necessariamente quelli dell'Unione europea o dell'Agenzia esecutiva per l'istruzione e la cultura (EACEA). Né l'Unione europea né l'EACEA possono essere ritenuti responsabili per essi. Numero GA: 101141117



F. Fonti

- **Illustrazioni fotografiche:** nessun diritto di copia stock fotografico:
<https://www.shutterstock.com/search/mentor-session-planning>
- **L'archivio online delle migliori pratiche del progetto Language Buddy**, con 48 pratiche e strumenti nazionali e internazionali disponibili:
<https://sites.google.com/symplexis.eu/l-buddy-repository/home>

